

France-Clermont-Ferrand: Training services

OJ S 30/2021 12/02/2021

Contract notice**Services****Directive 2009/81/EC****Section I: Contracting authority/entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Mindef/AIR/SIAÉ

Postal address: atelier industriel de l'aéronautique, 161 avenue du Brézet, CS 70501

Town: Clermont-Ferrand Cedex 2

Postal code: 63028

Country: France

For the attention of: Mme la Directrice de l'aia Clermont-Ferrand

E-mail: Morgane.bretteville@intradef.gouv.fr**Internet address(es):****Additional information can be obtained from:**

Official name: Sous-direction des achats/HAPA

Postal address: atelier industriel de l'aéronautique, 161 avenue du Brézet, CS 70501

Town: Clermont-Ferrand Cedex 2

Postal code: 63028

For the attention of: claudie DIDIER

Telephone: +33 473425646

Fax: +33 473424550

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Sous-direction des achats /HAPM

Postal address: atelier industriel de l'aéronautique, 161 avenue du Brézet, CS 70501

Town: Clermont-Ferrand Cedex 2

Postal code: 63028

For the attention of: morgane BRETTEVILLE

Telephone: +33 473424385

Fax: +33 473424550

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities**Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1.**

Title attributed to the contract by the contracting authority

20188 — formation en langue anglaise au profit du Service industriel de l'aéronautique (SIAÉ)

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 20: Training and simulation services in the fields of defence and security

Main site or place of performance: — Direction du service à Arcueil (DS ARC);

— AIA d'Ambérieu-en-Bugey (AIA AB);

— AIA de Bretagne (AIA BR) et ses trois entités (Landivisiau-Lanvéoc-Poulmic et Lann-Bihoué);

— AIA de Bordeaux (AIA BX) et son annexe de Croix-d'Hins (CH);

— AIA de Cuers-Pierrefeu (AIA CP);

— AIA de Clermont-Ferrand (AIA CF) et Détachement de Toul (DT) et l'antenne d'Orléans.

II.1.3. Information about framework agreement

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 5

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT:

Range: between 0 and 652 500 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

La présente consultation vise à acquérir de la formation dans le domaine de l'anglais pour l'ensemble des personnels du service industriel de l'aéronautique.

Les formations attendues portent sur l'enseignement de l'anglais général, l'anglais professionnel, l'anglais aéronautique et l'anglais intensif ou semi-intensif.

Ces formations seront adressées à des personnels de niveau débutant, intermédiaire et avancé.

II.1.6. CPV code(s)

80500000 Training services, 79632000 Personnel-training services

II.1.7. Information about subcontracting

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

La présente consultation donnera lieu à un accord-cadre fractionné à bons de commande. Cet accord-cadre fixera toutes les conditions d'exécution des prestations et ne sera pas complété par un marché subséquent ultérieur.

Le maximum en valeur des bons de commande est fixé pour chaque période annuelle à 130 500,00 EUR HT qui se répartissent comme suit:

— pour la Direction du service à Arcueil (DS ARC): montant maximal en euros HT: 3 000,00;

— pour l'AIA d'Ambérieu-en-Bugey: montant maximal en euros HT: 10 000,00;

- pour l'AIA de Bretagne et ses trois entités (Landivisiau-Lanvéoc-Poulmic et Lann-Bihoué): montant maximal en euros HT: 7 500,00;
- pour l'AIA de Bordeaux et son annexe de Croix-d'Hins: montant maximal en euros HT: 30 000,00;
- pour l'AIA de Cuers-Pierrefeu: montant maximal en euros HT: 30 000,00;
- pour l'AIA CF-Détachement de Toul et l'antenne d'Orléans: montant maximal en euros HT: 50 000,00.

Les caractéristiques principales de l'accord-cadre sont les suivantes: il s'agit d'un accord-cadre fractionné à bons de commande.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Le présent accord-cadre à bons de commande est conclu pour une durée initiale de un an. Il pourra faire l'objet de quatre reconduction(s) tacite(s) sans que la durée totale de l'accord-cadre ne puisse excéder cinq ans.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 4

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Le mode de règlement proposé par l'administration est le virement.

Les paiements (avance éventuelle, acomptes éventuels, règlements partiels définitifs et solde) au titre du présent accord-cadre s'effectuent conformément aux articles L. 2391-1 à L. 2391-4 et R. 2391-1, R. 2391-12 à R. 2391-17 du code de la commande publique.

Le financement est assuré exclusivement par des ressources budgétaires.

La forme des prix (ferme ou révisable) est fixée dans le cahier des clauses administratives particulières.

Le délai global de paiement est fixé à 30 jours maximum.

La monnaie de compte du marché est l'euro.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Les groupements momentanés d'entreprises sont acceptés. Ils peuvent être solidaires ou conjoints. Toutefois, en cas de groupement conjoint, le mandataire devra être solidaire des autres membres du groupement.

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information

III.1.5. Information about security clearance

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Personal situation

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Formulaire DC1 (*): le formulaire de candidature DC1 doit être renseigné correctement. Il doit comporter l'ensemble des attestations prévues aux articles L. 2341-1 à L. 2341-3 du code de la commande publique et à l'article L. 2141-7 dudit code.

Formulaire DC2 (*): le formulaire DC2 doit être renseigné correctement, y compris la rubrique relative à la nationalité du candidat.

Si le candidat demande que soient prises en compte les capacités d'un sous-traitant, il justifiera également des capacités de ce sous-traitant et apportera la preuve qu'il en disposera pour l'exécution du marché (en fournissant, par exemple, un DC2 de son sous-traitant).

(*) le document fourni par le candidat doit être la dernière édition en vigueur disponible sur le site <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires>

Criteria regarding the personal situation of subcontractors (that may lead to their rejection) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

Capacité du candidat:

— preuves par tous les moyens des capacités détenues dans le domaine de la formation en anglais aéronautique (notamment moyens matériels, personnels qualifiés, critères précis de qualification des personnels, procédures validées, catalogues de formation ou tout autre document permettant d'apprécier la capacité du candidat à dispenser les formations inter attendues...) ou

— références sur les cinq dernières années dans le domaine de la formation en anglais aéronautique en précisant la nature et la date du travail réalisé et le client concerné ainsi que ses coordonnées et

— dans le cas où le candidat ne dispose pas de toutes les capacités requises pour l'acceptation de la candidature, preuves par tous les moyens des capacités détenues par le sous-traitant (notamment moyens matériels, personnels qualifiés, procédures validées...) ou — références sur les cinq dernières années du sous-traitant dans le domaine sous-traité.

Justification du candidat qu'il disposera de la sous-traitance nécessaire (*): preuve que le candidat disposera des capacités du sous-traitant pour l'exécution du marché.

(*) à fournir dans le cas où le candidat ne possède pas toutes les compétences nécessaires.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

20188MGFXPBL

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.3.2021 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

La présente consultation est une procédure restreinte qui se déroulera en deux phases distinctes: la première phase concerne la sélection des candidatures et la seconde phase l'examen des offres remises par les candidats préalablement sélectionnés.

Les «Modalités de transmission des candidatures» sont mises en ligne sur la Plate-forme des achats de l'état (PLACE) www.marches-publics.gouv.fr — Ce document présente les modalités de transmission des dossiers de candidature que le candidat doit impérativement

respecter. Sur la PLACE, un moteur de recherche (placé à gauche dans la fenêtre d'accueil) permet d'accéder facilement à la consultation sous réserve d'y saisir le numéro de référence cité au paragraphe IV.3.1) ci-avant. Ce document peut également être demandé au point de contact auxquels les offres/demandes de participation doivent être envoyées, dont les coordonnées figurent au présent AAPC.

Les formations seront réalisées selon deux formules:

— formation intra: formation au profit exclusif du personnel SIAÉ, dans les locaux du SIAÉ, du titulaire ou en résidentiel, en collectif ou individuel;

— formation inter: formation sur étagère chez le titulaire dans des villes situées au plus près des sites du SIAÉ (dans un rayon de 200 km).

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 9.2.2021.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif de Clermont-Ferrand

Postal address: 6 cours Sablon, BP 129

Town: Clermont-Ferrand Cedex 1

Postal code: 63033

Telephone: +33 473146100

Fax: +33 473146129

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Atelier industriel de l'aéronautique de Clermont-Ferrand

Postal address: sous-direction des achats/HAEJ à l'attention de M. Frédéric de Belay, 161 avenue du Brézet, CS 70501

Town: Clermont-Ferrand Cedex 2

Postal code: 63028

Telephone: +33 473424435

Fax: +33 473424550

VI.5. Date of dispatch of this notice

9.2.2021